



Република Србија
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-697/2015-9

Датум: 20. новембар 2015. године

Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37 став 2 Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13) и члана 2 став 1 тачка 6 Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције (“Службени гласник РС“, бр. 49/2011), одлучујући по заједничкој Пријави концентрације број: 6/0-02-697/2015-1 друштва FIVES SA, са регистрованим седиштем на адреси 27-29 rue de Provence, 75009 Paris, Република Француска и SPIKA SAS, са регистрованим седиштем на адреси 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, Република Француска поднетој 21. септембра 2015. године преко пуномоћника, Марине Булатовић адвоката из Новог Београда, ПЦ Ушће, улица Булевар Михајла Пупина бр. 6, дана 20. новембра 2015. године, доноси следеће

РЕШЕЊЕ

I ОДОБРАВА СЕ у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје заједничким улагањем друштва FIVES SA са регистрованим седиштем на адреси 27-29 rue de Provence, 75009 Paris, Република Француска, регистрованог у Регистру привреде и предузећа Привредног суда у Паризу под бројем 542 023 841 и друштва SPIKA SAS са регистрованим седиштем на адреси 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, Република Француска, регистрованог у Регистру привреде и предузећа Привредног суда у Clermont-Ferrand-у под бројем 304 690 209, у циљу стварања новог учесника на тржишту у којем ће поседовати једнако капитал учешће и који ће бити под њиховом заједничком контролом, како би заједнички развијали и трговали решењима адитивне производње употребом метала на глобалном нивоу.

II УТВРЂУЈЕ СЕ да је подносилац пријаве концентрације FIVES SA уплатио 24.960 (двадесетчетирихиљадедеветстотинашездесет) евра на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне банке Србије и 4.799 (четирихиљадеседамстотинадеведесетдевет) динара на рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Управе за трезор Министарства финансија Републике Србије, с позивом на број: 6/0-02-697/2015-1, што укупно представља износ прописане накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из члана 2 став 1 тачка 6 Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

Образложење

Друштва FIVES SA, са седиштем на адреси 27-29 rue de Provence, 75009 Paris, Република Француска, регистровано у Регистру привреде и предузећа Привредног суда у Паризу под бројем 542 023 841 и SPIKA SAS, са седиштем на адреси 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, Република Француска, регистровано у Регистру привреде и предузећа Привредног суда у Clermont-Ferrand-у под бројем 304 690 209 (у даљем тексту: FIVES, SPIKA, подносиоци Пријаве) су поднела Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија) дана 21. септембра 2015. године заједничку Пријаву концентрације број: 6/0-02-697/2015-1, која настаје заједничким улагањем у циљу стварања новог учесника на тржишту у којем ће поседовати једнако капитал учешће и које ће бити под њиховом заједничком контролом, како би заједнички развијали и трговали решењима адитивне производње употребом метала на глобалном нивоу (у даљем тексту: Пријава). Пријава је поднета преко пуномоћника, адвоката Марине Булатовић из Београда.

С обзиром да поднета документација Комисији није била у свему усклађена са прописом којим се уређује садржај и начин подношења пријаве концентрације, недостаци Пријаве су отклоњени допунама Пријаве заведеним у Комисији под бројем: 6/0-02-697/2015-6 од 15. октобра 2015. године и бројем: 6/0-02-697/2015-7 од 22. октобра 2015. године.

Комисија је, такође, утврдила да је подносилац Пријаве извршио уплату прописаног износа накнаде за издавање акта Комисије, што је констатовано у ставу II диспозитива.

На овај начин је Пријава комплетирана и испуњени су услови за поступање и одлучивање Комисије у скраћеном поступку.

Подносилац Пријаве је у предметном управном поступку поставио и Захтев за заштиту података број: 6/0-02-697/2015-4 од 8. октобра 2015. године, који је допуњен поднесцима број: 6/0-02-697/2015-6 од 15. октобра 2015. године и број: 6/0-02-697/2015-7 од 22. октобра 2015. године. Председник Комисије, решавајући по горњем захтеву, донео је 28. октобра 2015. године Закључак о заштити података број: 6/0-02-697/2015-8.

Увидом у целокупну наведену документацију, утврђено је како следи.

FIVES је холдинг друштво FIVES групе, француске индустријско инжењерске групе која је лоцирана у преко 30 земаља са око 8.000 запослених. FIVES је активан у следећим привредним делатностима (преко повезаних друштава која се баве пројектовањем, производњом и испоруком машина, процесне опреме, производних линија и пружањем повезане подршке и услуга као што су одржавање, резервни делови, адаптација, ремонт и унапређење): ваздухопловство и специјална машинска обрада, алуминијум, аутомобилска и производна индустрија, цемент и минерали, енергија, стакло, логистика и челик. У 2014. години остварен је приход у свету у износу од 1.560 милиона евра.

Наведено друштво нема регистровано присуство у Републици Србији, није активно на релевантном тржишту и не поседује права гласа, уделе, акције или друге хартије од вредности у било ком српском привредном друштву. Такође, ниједан члан управног или надзорног одбора FIVES-а није истовремено члан управног или надзорног одбора неког домаћег привредног друштва.

Иако нема редовне активности у Републици Србији, FIVES повремено продаје на домаћем тржишту опрему и резервне делове путем следећих друштава из FIVES групе:

- FIVES PILLARD – продаје решења за процес сагоревања, укључујући производе као што су „Novaflam“ (вишеканални горионици за ротационе пећи за фабрике цемента), „Rota“ (пумпе дизајниране за пренос магме или производа од магме у широком спектру протока) и „Stapildos“ (системи за дозирање здробљеног чврстог горива);
- FIVES CINETIC SA – испоручује аутоматизоване системе; и
- FIVES INTRALOGISTICS S.P.A. – продаје постројења за поштанско сортирање.

FIVES група (повезани учесници на тржишту који је чине) представља једног учесника на тржишту у складу са чланом 5 Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13, у даљем тексту: Закон).

SPIKA је део Michelin групе, француске групе друштава која производи пнеуматике за аутомобиле, комбије, пољопривредне машине, багере, мотоцикле, скутере, бицикле, авионе, аутобусе, возове за метро и трамваје (у даљем тексту: Michelin). У 2014. години Michelin је произвео 178 милиона пнеуматика у 56 производних постројења лоцираних у 17 земаља, од тога 11 у Француској. Michelin је активан и у дистрибуцији на велико нових резервних пнеуматика за туристичка возила и комбије, а присутно је и на силазном тржишту у дистрибуцији на мало резервних пнеуматика. Michelin дистрибуира своје производе кроз интегрисану дилерску мрежу Euromaster (у Европи) и TCI (у Сједињеним Америчким Државама) и координира франшизну мрежу која окупља независна друштва у другим земљама. На описани начин Michelin управља са 3.800 продавница у 29 земаља директно или кроз франшизинг. Поред наведеног Michelin, такође, дистрибуира пнеуматике путем интернет страница: „Euromaster“, „Porgom“ за Француску, „Blackcircles“ за Сједињене Америчке Државе.

Michelin има и две споредне активности: 1) производи и услуге који се односе на путовања - Michelin планирање путовања: мапе и водичи, online услуга *ViaMichelin*, и 2) управљање лиценцама бренда Michelin за опрему за аутомобиле, мотоцикле, за рад, спортове, одмор, колекционарске предмете *Michelin Lifestyle*.

У 2014. години Michelin је остварио приход у свету у износу од 19.553 милиона евра.

Michelin има регистровано присуство у Републици Србији преко зависног друштва TIGAR TYRES D.O.O. са регистрованим седиштем у улици Николе Пашића 213, Пирот, Република Србија, матични број 17466461 (у даљем тексту: TIGAR TYRES). Његов власник је повезано друштво Michelin Finance B.V. регистарски број 33161878 – са 100% удела. Претежна регистрована делатност TIGAR TYRES-а јесте производња гума за возила, протектирање гума за возила – шифра 2211. Његове производне активности су организоване на следећи начин:

- пнеуматици за путничка возила, лака доставна возила - у фабрици у Пироту (у 2014. години произведено 8 милиона пнеуматика);
- пнеуматици за скутере - у фабрици у Пироту (у 2014. години произведено 1,5 милиона пнеуматика) и
- унутрашње гуме за бицикле – у фабрици у Бабушници (у 2014. години произведено 4,5 милиона унутрашњих гума).

Ово домаће друштво има комплетан технолошки процес, почев од лабораторије за сировине до сопственог сектора за развој производа, инжењерског одељења за пројектовање, реконструкцију и одржавање машина и опреме.

Michelin није активан на релевантном тржишту, било преко TIGAR TYRES-а или на неки други начин, а изузев у друштву TIGAR TYRES не поседује права гласа, уделе, акције или друге хартије од вредности у било ком српском привредном друштву. Такође, изузев у друштву TIGAR TYRES, ниједан члан управног или надзорног одбора Michelin-а није истовремено члан управног или надзорног одбора неког домаћег привредног друштва.

Michelin група (повезани учесници на тржишту који је чине) представља једног учесника на тржишту у складу са чланом 5 Закона.

Предложена концентрација се тиче заједничког улагања од стране два учесника на тржишту у циљу стварања новог учесника на тржишту који ће пословати на дугорочној основи и имати све функције независног учесника на тржишту у смислу члана 17 став 1 тачка 3) Закона.

Из података достављених Комисији о укупним (консолидованим) приходима подносилаца Пријаве оствареним на светском тржишту у 2014. години, као и о укупном приходу једног од њих оствареном на тржишту Републике Србије у 2014. години - проистиче да исти надмашују износе остварених укупних годишњих прихода из првог алтернативног услова из члана 61 Закона, што значи да је постојала/постоји обавеза пријаве предметне концентрације Комисији.

Правни основ предметне концентрације представља Уговор о заједничком улагању закључен 4. септембра 2015. године, који уређује права и обавезе подносилаца Пријаве - уговорних страна у вези са предложеном трансакцијом (у даљем тексту: Уговор).

У складу са Уговором свака од страна ће поседовати 50% капитал учешћа и гласачких права у друштву заједничког улагања (у даљем тексту: Друштво), [...] ¹.

Поред тога, Друштво ће имати сопствено особље које ће бити запослено директно од стране Друштва или додељено од стране Michelin-а и FIVES-а. Власници ће, такође, закључити уговоре о пружању услуга са Друштвом. У том смислу, FIVES ће пружити Друштву сву подршку (административну и финансијску, као и подршку у погледу људских ресурса). Ове функције/услуге ће бити пружене на дугорочној основи. Друштво ће такође имати финансијске ресурсе и имовину да спроводи своје активности независно од својих матичних друштава и на дугорочној основи.

На описани начин, у тренутку закључења предложене трансакције, Michelin и FIVES ће остварити заједничку контролу над Друштвом у смислу члана 17 Закона, на начин који је напред представљен.

Друштво ће бити основано у Француској под називом „FIVES MICHELIN ADDITIVE SOLUTIONS“ и бавиће се развојем и продајом решења адитивне производње употребом метала на глобалном нивоу. Наведена решења ће се односити на пројектовање и производњу машина за адитивну производњу и комплетне производне линије за повезане услуге. Друштво ће развијати системе адитивне производње на основу процеса стапања праха (коришћењем или ласера или снопа електрона као извора енергије у том процесу). Материјал који ће се користити у процесу стапања праха ће бити ограничен на метале и обухватаће: марагинг челик, титанијум, алуминијум и инконел. Системи адитивне производње које ће Друштво испоручивати ће се користити за ваздухопловни сектор, медицински сектор и за општу израду прототипова (нарочито за аутомобилски сектор). У време закључења Уговора није планирано да Друштво буде пословно активно у Републици Србији.

Подносиоци Пријаве су определили као предметно релевантно тржиште тржиште адитивне производње и продаје на којем ће Друштво бити учесник, што је Комисија и прихватила. Прецизније, Друштво ће бити активно као произвођач/добављач на тржишту производње и продаје система за адитивну производњу (нарочито система за процес стапања праха), а такође ће бити активно и на тржишту повезаних услуга (реконструкција и производња делова, дефинисање производног процеса, инсталација, производна подршка и тренинзи).

„Адитивна производња“ обухвата групу технологија које израђују физичке објекте директно из 3D дизајна помоћу рачунара. Најпре се израђује виртуелни објект – компјутерски модел. Након тога софтвер сече модел на велики број хоризонталних слојева. Добијени модел се учитава у 3Д штампач, који израђује објекат слој по слој. Основна карактеристика адитивне технологије је да се објекти формирају додавањем материјала (додају се течност, делови материјала, жице или прашкасти материјали) да би се

¹ Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

формирали саставни делови или производи, обично у поступку додавања материјала слој по слој (нпр. 3Д-штампа) насупрот традиционалним технологијама где се објекти производе одузимањем материјала (стругањем, глодањем, сечењем) или обликовањем материјала (пресовањем, ливењем, ковањем). Адитивна технологија не захтева употребу алата, што омогућава најбржу производњу прототипова нових производа, модела, алатних компонената и комплексних геометријских производа за ваздухопловну, рударску, енергетску и медицинску индустрију у пластици, металу, керамици, стаклу и мешовитим материјалима. Адитивна производња омогућава произвођачима готово неограничену слободу дизајна, изузетно кратко време од идеје до реализације, смањење алата, модификацију производне стопе како би се задовољила потражња. Дигитална производња води децентрализацији и диверсификацији производне основе, приближавањем производње купцу (што за одређене производе укључује и производњу на мало код куће или у копирицама). Такође, производња сложених производа у фабрикама могла би се комбиновати са производњом делова уз помоћ децентрализоване методе на мало (радионице за дизајн у близини купаца/места потрошње).

Адитивна производња је препозната као једна од кључних развојних технологија будућности које ће обликовати нове приступе производњи, производима и фабрикама будућности и нове пословне моделе (производња „тачно на време“, по наруџби ближа купцу, поправљање компоненти, дигитална складишта, масовна прилагођавања купцу). Европа би, уз одговарајуће напредне технологије производње, могла вратити производњу у европске земље високих примања из регија с нижим дохоцима, што је, између осталог, начин да се иста позиционира као предводница нове индустријске револуције.

FIVES тренутно није активан на светском/домаћем тржишту производње и продаје машина или система за адитивну производњу, осим занемарљиво и индиректно на основу уговора о сарадњи из јуна 2015. године са друштвом VeAM, које је произвођач машина за адитивну производњу коришћењем CLAD (*Direct Laser Additive Construction*) технологије, за специфичну примену поправке коришћених делова. У складу са овим уговором о сарадњи, друштво VeAM ће уступити своје највеће машине FIVES-и за подсклопове са 5 осовина на којима ће се интегрисати CLAD процес друштва VeAM. Друштво VeAM ће затим продавати комплетан систем. FIVES ће такође сарађивати са друштвом VeAM у вези са продајом и одржавањем машина. Стога, друштво VeAM ће имати користи од подршке комерцијалне и сервисне мреже FIVES-а, будући да је FIVES већ инсталирао преко 500 машина са 5 осовина у више од 50 земаља. Закључно са крајем јула 2015. године, FIVES није испоручивао машине друштву VeAM али то може учинити у предстојећим месецима. Осим наведеног, FIVES није активан на тржишту производње и продаје машина за адитивну производњу, система или повезаних услуга коришћењем технологије стапања праха. Потенцијално, FIVES би могао да купује делове произведене на основу адитивне производње од екстерних продаваца уколико се испостави да су релевантни за његову опрему и производне процесе. Из наведених разлога FIVES се у 2015. години придружио француско истраживачком телу - IRT Jules Verne у Нанту како би радио на два истраживачка пројекта од којих један обухвата адитивну производњу легура титанијума, челика и алуминијума за ваздухопловство, аутомобилизам и енергију.

Michelin је развио сопствену технологију адитивне производње и опреме за потребе калуца за пнеуматике и производње пнеуматика. У 2007. години

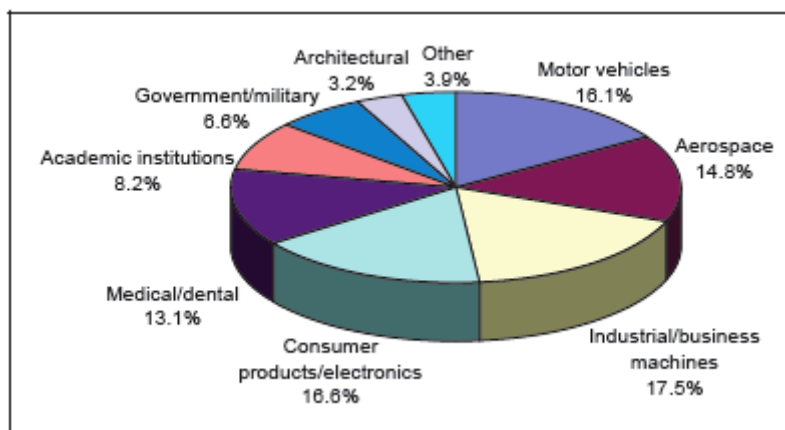
друштво Michelin је заправо започео производњу машина користећи процес стапања праха (powder bed fusion process) од нуле. Ова производна технологија је коришћена за производњу калупа за пнеуматике како би се произвели пнеуматици високог квалитета (као што су модел „CrossClimate“ у Европи и „Premier“ пнеуматици у Сједињеним Америчким Државама).

Употреба опреме за адитивну производњу од стране Michelin-а је фокусирана на специфичан део калупа за пнеуматике. Користећи технологију адитивне производње Michelin је у могућности да креира тзв „raindrop sipe“ за свој калуп за пнеуматике, што побољшава перформансе пнеуматика и повећава пријањање пнеуматика.

У том смислу, друштво Michelin производи опрему за адитивну производњу за своју интерну употребу. Друштво Michelin стога не испоручује ове машине трећим странама. Иако је Michelin само користио машине да би произвео калупе за пнеуматике, те машине се могу модификовати како би се користиле за друге намене.

FIVES је доставио Комисији следећи дијаграм који приказује приходе (%) произвођача који се баве адитивном производњом на основу индустрије коју опслужују (Дијаграм 1). Дијаграм је сачињен на основу интерних података овог друштва (из истраживања независних агенција) и односи се на укупно/светско тржиште адитивне производње у 2014. години:

Дијаграм 1



Такође, FIVES је доставио Комисији и дијаграм који приказује процењени продајни тржишни удео (%) произвођача индустријских система за адитивну производњу у свету у 2014. години (Дијаграм 2). И овај дијаграм је сачињен на основу интерних података FIVES-а.

Дијаграм 2

Stratasys [50-60]%,

Roland DG [0-5]%,

Mcor [0-5]%,

Carima [0-5]%,

Envisiontec [10-20]%,

EOS [0-5]%,

3D Systems [10-20]%,

Others [5-10]%

У вези са напред наведеним FIVES је истакао да пошто нема регистровано присуство у Републици Србији и није учесник на домаћем тржишту адитивне производње не прати конкурентску ситуацију на истом и нема поуздане податке у том смислу, тако да није у могућности да утврди да ли су произвођачи индустријских система за адитивну производњу из Дијаграма 2 присутни на домаћем тржишту адитивне производње и да достави податке о њиховим тржишним уделима и индустријама које опслужују.

Подносиоци Пријаве су као релевантно географско тржиште предложили светско/или европски економски простор а за ужу дефиницију релевантног географског тржишта предложили да иста може остати отворена, с обзиром да предложена трансакција неће имати ефекат на конкуренцију у Републици Србији, без обзира на то како се дефинише релевантно тржиште/а, имајући у виду (као што је већ наведено) да подносиоци Пријаве немају пословне активности на релевантном домаћем тржишту, а за Друштво, према опредељењу у време закључења Уговора, није планирано да има релевантне пословне активности у Републици Србији.

Комисија је као релевантно географско тржиште одредила територију Републике Србије у складу са својим надлежностима.

У Пријави је наведено да подносиоци Пријаве и Друштво нису активни на релевантном тржишту и да следствено неће доћи до промене конкуренције на релевантном тржишту или његовом делу. Сходно томе, спровођење предметне концентрације неће довести до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције у Републици Србији, нити ће довести до стварања, јачања или злоупотребе доминантног положаја у Републици Србији.

Предложено дефинисање релевантних тржишта, тржишних удела учесника у концентрацији, као и њихових главних тржишних конкурената од стране подносиоца Пријаве, Комисија је прихватила као исправно.

Предметна Пријава је, такође, поднета и у Бразилу, Кини, Европској унији, Турској и Јужној Кореји.

Из разлога што ни FIVES ни Michelin нису активни на релевантном тржишту немају ни мрежу дистрибуције и малопродаје у Републици Србији. Додатно, као што је већ поменуто, FIVES повремено продаје на домаћем тржишту опрему и резервне делове преко повезаних друштава FIVES PILLARD, FIVES CINETIC SA и FIVES INTRALOGISTICS S.P.A., док су главни експортни канали Michelin-овог друштва TIGAR TYRES у оквиру мреже Michelin групе и, такође, кроз мрежу од 50 директних купаца (у целој Европи, Средњем Истоку, Африци) у оквиру новог ТЗ пословног модела који се значајно развија. Поред тога, ово друштво је значајан добављач за одређене основне брендове Michelin-а за локално српско тржиште кроз мрежу од 40 дилера.

Спровођењем предметне концентрације FIVES и Michelin намеравају да позиционирају Друштво као главног играча на тржишту адитивне производње употребом метала, које је тренутно у развоју. Наведено треба да се постигне на основу комплементарне експертизе две групе како би Друштво постало светски лидер у сектору индустријских решења за масовну производњу.

Подносиоци Пријаве истичу да ће оснивање Друштва довести до увођења новог играча на тржиште адитивне производње, што ће за последицу имати проширење производне понуде и последично корист за потрошаче широм света.

Очекивано је да ће се утицај предметног заједничког улагања одразити и на конкуренцију која ће се, такође, морати окренути иновацијама и повећању квалитета својих производа и услуга, што ће, у крајњем случају и свеобухватно гледано, у већој мери задовољити интересе страних и домаћих потрошача.

Комисија је прихватила горње наводе и оценила да пружају економско оправдање за спровођење предметне концентрације.

На основу анализе свих елемената Пријаве и целокупне документације која је достављена Комисији, утврђено је да спровођење предметне концентрације не доводи до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције, пре свега стварањем или јачањем доминантног положаја подносиоца Пријаве на релевантном тржишту.

Применом критеријума из члана 19 Закона Комисија је оценила да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији, што опредељује одлуку у првом ставу диспозитива решења.

Одлука у другом ставу диспозитива решења је донета применом члана 65 став 5 Закона, као и члана 2 став 1 тачка 6 Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана пријема решења.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ

Доц. др Милоје Обрадовић